



**Amortiguador trasero 2002  
Manual del usuario**

FLOAT - FLOAT R - FLOAT L - FLOAT RL

Vanilla - Vanilla R - Vanilla RL - Vanilla RC

**FOX RACING SHOX**

130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076

831.768.1100 FAX 831.768.9342

E-Mail: [service@foxracingshox.com](mailto:service@foxracingshox.com)

Sitio Web: [www.foxracingshox.com](http://www.foxracingshox.com)

# Índice

Introducción .....	67
--------------------	----

## Información general

Información de contacto .....	67
Mantenimiento / Garantía .....	67
Centros internacionales de servicio técnico .....	67
Garantía .....	68
Métodos de pago .....	68
Medio de despacho .....	68
Deslinde de responsabilidades .....	68
Seguridad del usuario .....	68
Terminología sobre amortiguadores .....	69

## Instrucciones generales para la configuración

Cómo medir la compresión .....	70
Mantenimiento general .....	70

## Amortiguadores FLOAT

Bomba .....	71
Ajuste de la compresión .....	72
Ilustración y Características FLOAT .....	72
Ilustración y Características FLOAT R .....	72
Ajuste de la extensión .....	73
Ilustración y Características FLOAT L .....	74
Ajuste de la compresión .....	74
Ilustración y Características FLOAT RL .....	74
Mantenimiento de la tolva de aire .....	74

## Amortiguadores Vanilla

Ajuste de la compresión .....	76
Cómo instalar y retirar los muelles .....	77
Ilustración y Características Vanilla .....	78
Ilustración y Características Vanilla R .....	78
Ajuste de la extensión .....	79
Ilustración y Características Vanilla RL .....	79
Ajuste de la compresión .....	79
Ilustración y Características Vanilla RC .....	80
Ajuste de la compresión .....	80

## Introducción

Gracias por haber seleccionado un producto FOX Racing Shox para su bicicleta; al hacerlo, ha elegido usted el amortiguador líder del mercado. Todos los productos FOX Racing Shox han sido diseñados, fabricados y ensamblados por los mejores profesionales de la industria. Como usuario y como persona que respalda los productos FOX Racing Shox, usted debe estar al tanto de la importancia que tiene configurar correctamente el nuevo amortiguador con objeto de asegurar el máximo rendimiento. Este manual proporciona instrucciones paso a paso para configurar el amortiguador. Le recomendamos guardar sus recibos junto a este manual y consultarlo en cuanto a temas de mantenimiento y garantía.

## Información general

FOX Racing Shox 130 Hangar Way Watsonville, CA 95076	Teléfono: 831.768.1100 América del Norte: 800.369.7469 Fax: 831.738.9312
E-Mail: <a href="mailto:service@foxracingshox.com">service@foxracingshox.com</a>	Sitio Web: <a href="http://www.foxracingshox.com">www.foxracingshox.com</a>
Horario: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. hora estándar del Pacífico (PST)	

## Mantenimiento / Garantía

FOX tiene el agrado de ofrecer una respuesta en 48 horas\* para el mantenimiento de productos, siempre que se siga el siguiente procedimiento.

1. Póngase en contacto con FOX Racing Shox en el teléfono 831.768.1100 de EE.UU. para obtener un número de autorización de devolución y la dirección de envío. Si desea informarse sobre nuestros centros internacionales de servicio técnico, consulte la lista que aparece más abajo o bien comuníquese con FOX Racing Shox, donde le indicarán cuál es el centro de servicio técnico más cercano.
2. Para tomar en consideración la garantía, se exigirá un comprobante de compra válido.
3. Indique de forma clara en el exterior del paquete la dirección donde debe ser devuelto, así como el número de autorización y envíe el artículo con porte postal pagado por parte del remitente a FOX Racing Shox o bien al centro internacional de servicio técnico correspondiente.
4. Adjunte una nota con la descripción del problema, información sobre la bicicleta (fabricante, año y modelo), el tipo de producto FOX, el tarado de los muelles y la dirección del remitente con un número de teléfono en el que se le puede localizar durante el día.

\*Los Centros internacionales de servicio técnico operan de forma independiente. Los tiempos de respuesta de mantenimiento y garantía pueden estar sujetos a variaciones.

<b>Centros internacionales de servicio técnico</b>			
<b>País</b>	<b>Nombre</b>	<b>Nº telefónico</b>	<b>E-mail</b>
Australia	Dirt Works	612-9679-8400	<a href="mailto:dirtworks@dirtworks.com.au">dirtworks@dirtworks.com.au</a>
Brasil	Plimax 2 Fast	5511-251-0633	<a href="mailto:Plimax@nw.com.br">Plimax@nw.com.br</a>
Canadá - oeste	Cycle Works	780-440-3200	<a href="mailto:mail@cycleworks.com">mail@cycleworks.com</a>
Canadá - este	Velo Cycle	514-849-5299	<a href="mailto:info@velocycle.com">info@velocycle.com</a>
Francia	F.M.F. France	33-494-54-1950	<a href="mailto:fmfsportgroup@wanadoo.fr">fmfsportgroup@wanadoo.fr</a>
Alemania	Shock Therapy	49-6127 5322	<a href="mailto:shock-therapy@t-online.de">shock-therapy@t-online.de</a>
Italia	Pepi Innerhofer	39-0473-56-3107	<a href="mailto:info@pepi.it">info@pepi.it</a>
Japón	Mom & Pop's	81-586-43-6810	<a href="mailto:mamapapa@mtg.biglobe.ne.jp">mamapapa@mtg.biglobe.ne.jp</a>
Nueva Zelanda	Blue Shark Ent.	64-4589-4535	<a href="mailto:alastair@mountainbikes.co.nz">alastair@mountainbikes.co.nz</a>
España	Dirt Racing	34-91-663-71-25	<a href="mailto:mrojo.dirt@nexo.es">mrojo.dirt@nexo.es</a>
Suiza	FOX Racing Euro	41-31-809-3020	<a href="mailto:frs-europe@bluewin.ch">frs-europe@bluewin.ch</a>
Reino Unido	Mojo Suspension	44-1633-615-815	<a href="mailto:chris.porter@virgin.net">chris.porter@virgin.net</a>
Estados Unidos	FOX Racing Shox	831.768.1100	<a href="mailto:service@foxracingshox.com">service@foxracingshox.com</a>

## Garantía

El período de garantía de fábrica del amortiguador es de un año a partir de la fecha de compra original de la bicicleta o del amortiguador. Cualquier amortiguador cuya garantía vaya a ser considerada debe ir acompañado de una copia del comprobante de compra original. La validez de la garantía será a total criterio de FOX Racing Shox y cubrirá solamente los defectos de material o de fabricación.

Esta garantía quedará anulada cuando se produzcan daños en el amortiguador debido a cualquiera de las siguientes causas:

- Uso indebido
- Daño a las juntas debido a lavado automático.
  - Daños en el acabado exterior como consecuencia de haber pasado un cable de forma incorrecta, piedras, choques, abolladuras en el pilar del asiento.
  - Cualquier intento de desmontar en ensamble del amortiguador
  - Modificaciones
  - Cambios de aceite fuera de fábrica o mantenimiento incorrecto
  - Pérdida o daños producidos durante el despacho (se recomienda adquirir un seguro por el valor total del producto)
  - Unión de las espirales / Excesiva precarga del muelle (dos vueltas máximo)

**Garantía de FLOAT, FLOAT R, FLOAT L y FLOAT RL:** Para mantener un alto rendimiento y larga vida del producto, se requiere un mantenimiento periódico. (Para instrucciones adicionales, vea el Programa de Mantenimiento) Para asegurar un máximo rendimiento, las reparaciones y el servicio técnico del amortiguador deben ser realizados por FOX Racing Shox en EE.UU. o fuera de EE.UU. por un Centro de servicio técnico autorizado de FOX Racing Shox. **FOX Racing Shox se reserva el derecho a decidir en última instancia sobre asuntos relacionados o no con la garantía.**

## Métodos de pago

Visa	MasterCard	Cheque bancario
------	------------	-----------------

## Medio de despacho

Dentro del territorio de EE.UU. utilizamos el servicio de despacho terrestre de UPS.

## Deslinde de responsabilidades

FOX Racing Shox no será responsable de ningún daño o perjuicio que le suceda a usted o a terceros derivado de la conducción, el transporte u otro uso del amortiguador o de la bicicleta. En el caso eventual de que el amortiguador se llegara a romper o que funcione mal, FOX Racing Shox no tendrá responsabilidad u obligación alguna aparte de la reparación o sustitución del amortiguador, con apego a las condiciones expuestas en las disposiciones sobre el mantenimiento y la garantía que se indican en este manual.

## Seguridad del usuario

ANDAR EN BICICLETA ES UNA ACTIVIDAD ARRIESGADA QUE PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES E INCLUSO LA MUERTE. TOMA EN SERIO LA RESPONSABILIDAD HACIA USTED MISMO Y HACIA LOS DEMÁS

- Déle el mantenimiento adecuado a su bicicleta y a la suspensión
- Utilice ropa de protección, protección para los ojos y casco
- Conduzca dentro de sus capacidades
- Circule suavemente

Su bicicleta está equipada con la suspensión trasera FOX Racing Shox. Antes de utilizar la bicicleta, dedique el tiempo necesario a leer el manual de FOX Racing Shox sobre instalación, utilización y mantenimiento de su amortiguador. Si tiene alguna duda, llame al Centro de servicio técnico autorizado FOX Racing Shox correspondiente o bien comuníquese directamente con FOX técnico autorizado FOX Racing Shox correspondiente o bien comuníquese directamente con FOX Racing Shox marcando el número 831.768.1100.

Si el amortiguador llegara a perder aceite o si hace algún ruido extraño, deje inmediatamente de circular y haga revisar el amortiguador en un concesionario, o bien póngase en contacto con Fox Racing Shox. **SI CIRCULA USTED CON UN AMORTIGUADOR ROTO O EN MAL ESTADO, PODRÍA PERDER EL CONTROL DE LA BICICLETA, TENER UN ACCIDENTE Y POSIBLEMENTE SUFRIR HERIDAS GRAVES E INCLUSO MORTALES.**

No realice nunca modificaciones al marco de la bicicleta ni al amortiguador. Para éste, utilice solamente piezas originales Fox Racing Shox. Cualquier modificación, mantenimiento incorrecto o utilización de repuestos usados anulará la garantía y podría ocasionar daños al amortiguador o hacer que usted pierda el control de la bicicleta, provocando con ello lesiones graves e incluso la muerte.

Siga las recomendaciones de mantenimiento previstas en este manual. Exija que el mantenimiento del amortiguador siempre sea realizado por un Centro de servicio técnico FOX Racing Shox o fuera de EE.UU. por un Centro de servicio técnico autorizado FOX Racing Shox.

- **EL AMORTIGUADOR FOX Racing Shox ESTÁ PRESURIZADO CON NITRÓGENO.**
- **NO SE DEBE ABRIR NUNCA LA PARTE DEL AMORTIGUADOR QUE VA CARGADA, EXCEPTO SI ESTA OPERACIÓN LA LLEVA A CABO UN CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO.**
- **SI SU AMORTIGUADOR ES DE AIRE, NO ES NECESARIO ABRIR LA PARTE DEL AMORTIGUADOR QUE ESTÁ CARGADA DE NITRÓGENO PARA REALIZAR LA LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN DE LA CÁMARA DE AIRE.**
- **ABRIR UN AMORTIGUADOR PRESURIZADO PUEDE RESULTAR PELIGROSO Y OCASIONAR LESIONES; POR LO TANTO, NO LO HAGA.**
- **ADVERTENCIA: NO INTENTE SEPARAR, ABRIR, DESMONTAR NI REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE UN AMORTIGUADOR SI ÉSTE SE HALLA COMPRIMIDO O NO REGRESA (Y SIGUE SIN REGRESAR) A SU LONGITUD NEUTRA ORIGINAL (SIN CARGA EN EL AMORTIGUADOR), PUES ELLO PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES.**

### Terminología sobre amortiguadores

Compresión (hundimiento) del amortiguador:	Cantidad que el amortiguador se comprime cuando el ciclista está sentado en la bicicleta en la posición normal para conducir. Esto representa por lo general del 15 al 33 por ciento del recorrido total del amortiguador. Para campo travesía se indica una compresión del 15 al 25 por ciento; para cuesta abajo se sugiere del 25 al 33 por ciento.
Amortiguación en compresión:	Resistencia que se siente cuando se intenta comprimir el amortiguador.
Amortiguación en extensión:	La amortiguación en extensión controla la velocidad a la cual se extiende el amortiguador.
Precarga:	Cantidad inicial de fuerza que se aplica al muelle de aire o espiral.
Tarado de los muelles:	Fuerza necesaria para comprimir el muelle una pulgada.
FLOAT:	FLOAT es tecnología por aire. Esta tecnología por muelle de aire negativo ajusta automáticamente la cámara de aire negativa para un rendimiento óptimo basado en la presión de la cámara de aire positiva. Esta técnica proporciona el rendimiento de una espiral de muelle junto con la facilidad de ajuste y la ligereza de un amortiguador de aire.
Vanilla:	Vanilla es tecnología de muelle de espiral. La tecnología de muelle de espiral ofrece lo máximo en rendimiento frente a baches y es la norma con la que se comparan todas las demás tecnologías.

## Instrucciones generales para la configuración

### Cómo medir la compresión

Para obtener el mejor rendimiento del amortiguador FOX Racing Shox, es necesario ajustar la compresión. La compresión es la cantidad que el amortiguador se comprime cuando el ciclista se monta en la bicicleta.

Para medir la compresión en sus amortiguadores FOX Racing Shox FLOAT de Vanilla, utilice el siguiente procedimiento.

#### Medición N° 1

1. Antes de sentarse en la bicicleta, mida la distancia desde el centro de uno de los pasadores de montaje al centro del otro pasador de montaje. Esto se conoce como medición de "cara a cara".

#### Medición N° 2

2. Siéntese en la posición habitual para andar en la bicicleta. Su peso debe descansar en el asiento cuando ponga los pies en los pedales. Quizás necesite apoyarse en una pared o poste para mantener el equilibrio. No dé saltos sobre los pedales ni el asiento.

3. Pídale a otra persona que mida y anote la distancia existente de cara a cara.

La diferencia entre las mediciones 1 y 2 representa la compresión.

### Mantenimiento general

Programa de mantenimiento	Nuevo	Cada vez que utilice la bicicleta	Cada 8 horas de utilización	Cada 40 horas de utilización	Cada 1000 horas de utilización
<b>En general</b>					
Establecer la compresión del amortiguador	x				
Poner el ajuste de la extensión a la velocidad deseada	x				
Limpiar el reductor de aluminio, ver si está desgastado, engrasar				x	
Enviar al centro de servicio técnico para revisión y cambio de aceite					x
Limpiar el cuerpo del amortiguador		x			
Mantenimiento de la tolva de aire (sólo amortiguadores FLOAT)					
Condiciones de conducción: terreno seco, polvoriento				x	
Condiciones de conducción: terreno con gran cantidad de barro			x		

#### Otras consideraciones respecto al mantenimiento

Cuando se realiza el ciclo del amortiguador, la grasa rezumará pasando de la junta limpiadora. Esta grasa puede parecer aceite, pero es grasa. Esto es normal.

Si conduce bajo condiciones extremas, realice con más frecuencia el mantenimiento del amortiguador.

Limpie el amortiguador con agua y jabón.

### NO UTILICE LIMPIADORES CON AGUA A PRESIÓN ELEVADA PARA LIMPIAR EL AMORTIGUADOR

El mantenimiento extenso e interno debe realizarlo FOX Racing Shox o un centro de servicio técnico autorizado FOX Racing Shox.

## Amortiguadores FLOAT

### Bomba

Hay una bomba de aire de alta presión Fox disponible para su amortiguador FLOAT. Ésta se usa para agregar y soltar presión de aire en su amortiguador FLOAT..



Quite la tapa de la válvula de aire del amortiguador.

Enrosque el cabezal de la válvula de la bomba en la válvula de aire del amortiguador hasta que el indicador de la bomba registre la presión. Esta operación requiere más o menos unas seis vueltas. No apriete en exceso la bomba en la válvula de aire, ya que ello dañaría la junta del cabezal de la bomba.

Opere la bomba unos cuantos ciclos; la presión debe ir aumentando poco a poco. Si la presión aumenta en forma rápida, compruebe si la bomba está bien encajada y apretada en la válvula de aire.

Nota: Si el amortiguador no tiene presión de aire, el indicador no registrará presión alguna.

Bombee al valor de presión que desee. Se puede reducir la presión oprimiendo la válvula de descarga de color negro. Si se oprime esta válvula solamente hasta la mitad y se mantiene en esa posición, la bomba y el amortiguador perderán presión. Al oprimirla totalmente y soltarla después, saldrá sólo una pequeña cantidad de presión (micro ajuste). El sonido del aire que se pierde al desenroscar la bomba del ajuste de la válvula de aire procede del tubo de goma de la bomba, no del propio amortiguador.

Nota: Cuando se conecta la bomba al amortiguador, el tubo de goma tiene que llenarse de aire, lo cual ocasionará una presión más baja, que el indicador registrará aproximadamente como de 10 a 20 PSI.

Nota: La gama de valores promedio van de 50 a 300 PSI. NO SOBREPASE LOS 300 PSI.  
Reemplace la tapa de la válvula del aire antes de utilizar la bicicleta.

**Advertencia: Si el amortiguador FOX FLOAT no ha regresado a su longitud neutra original (en posición “cara a cara”), NO intente desmontar la tolva de aire exterior ni ninguna otra pieza del amortiguador. El aire ha quedado retenido en la cámara de aire negativa y si se desmonta el amortiguador podría provocar lesiones graves. Esta condición se conoce como “pegado”. Si el amortiguador está pegado, devuélvalo inmediatamente a FOX Racing Shox o a un Centro de servicio técnico autorizado FOX Racing Shox para realizar el mantenimiento. (Vea los detalles en Mantenimiento / Garantía).**

Procedimiento para revisar si el amortiguador está pegado:

1. Suelte la presión de aire del amortiguador.
2. Usando una bomba de alta presión FOX Racing Shox, presurice el amortiguador a 250 psi.
3. Si el amortiguador no se extiende, está pegado.

**NO INTENTE SEPARAR, ABRIR, DESMONTAR O REALIZAR MANTENIMIENTO DE UN AMORTIGUADOR QUE ESTÉ PEGADO, PUES ELLO PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES. LLAME A FOX Racing Shox o a un Centro de servicio técnico autorizado FOX Racing Shox para obtener asistencia.**

Nota: Si bien un amortiguador “pegado” es una condición grave y sólo debe ser tratada por FOX Racing Shox o en un Centro de servicio técnico autorizado FOX Racing Shox, también es de escasa ocurrencia.

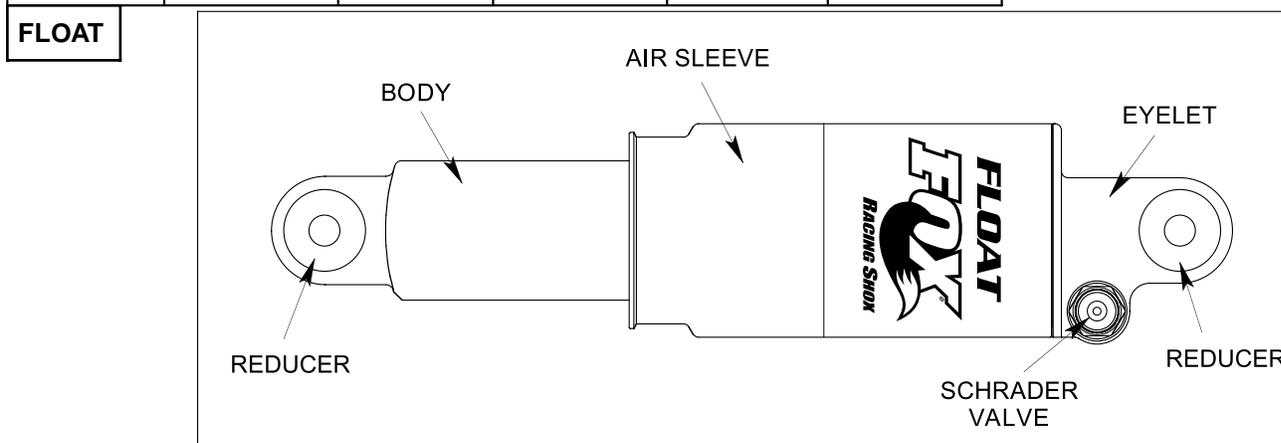
## Ajuste de la compresión

Para obtener el mejor rendimiento del amortiguador FLOAT, es necesario ajustar la compresión (hundimiento). En los amortiguadores FLOAT esto se realiza ajustando la presión de aire. El peso del ciclista y las condiciones en que se va a utilizar la bicicleta determinan la presión de aire necesaria. La compresión es la cantidad que el amortiguador se comprime cuando el ciclista se monta en la bicicleta. A mayor presión de aire, el amortiguador estará más rígido; al reducir la presión, el amortiguador se volverá más suave. (Nota: Puede ser necesario cambiar la presión del aire para obtener el valor de compresión apropiado). La conducción más cómoda se logra dejando la presión de aire lo suficientemente baja para que toque fondo de vez en cuando.

1. Localice la válvula de aire Schrader en el amortiguador y quítele la tapa.
2. Enrosque la bomba FOX Racing Shox en la válvula de aire hasta que el indicador de la bomba muestre la presión. No la apriete en exceso.
3. Añada presión de aire oprimiendo el mango de la bomba hasta que aparezca en el indicador la presión que se desea (consulte la sección *Bomba*).
4. Desenrosque la bomba de la válvula de aire y mida la compresión.

Repita los pasos de 1 a 4 hasta alcanzar la compresión correcta. Vuelva a poner la tapa de la válvula después de establecer la compresión.

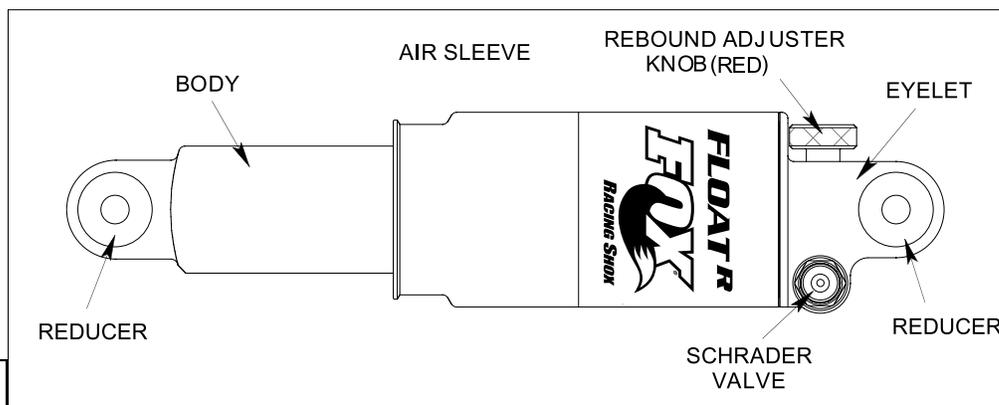
Tabla de compresión FLOAT					
Amortiguación en extensión normal		Recorrido del amortiguador		Compresión recomendada	
(pulgadas)	(milímetros)	(pulgadas)	(milímetros)	(pulgadas)	(milímetros)
5,500	139,7	1,00	25,4	0,25	6,4
6,000	152,4	1,25	31,8	0,31	7,9
6,500	165,1	1,50	38,1	0,38	9,5
7,250	184,2	1,75	44,4	0,44	11,1
7,875	200,0	2,00	50,8	0,50	12,7



## Características del amortiguador

Muelle de aire ajustable	Muelle de aire negativo con ajuste automático
Pistón interior flotante	Carga de nitrógeno
Amortiguación por aceite	Amortiguación en compresión sensible a la fuerza

## FLOAT R



### Características del amortiguador

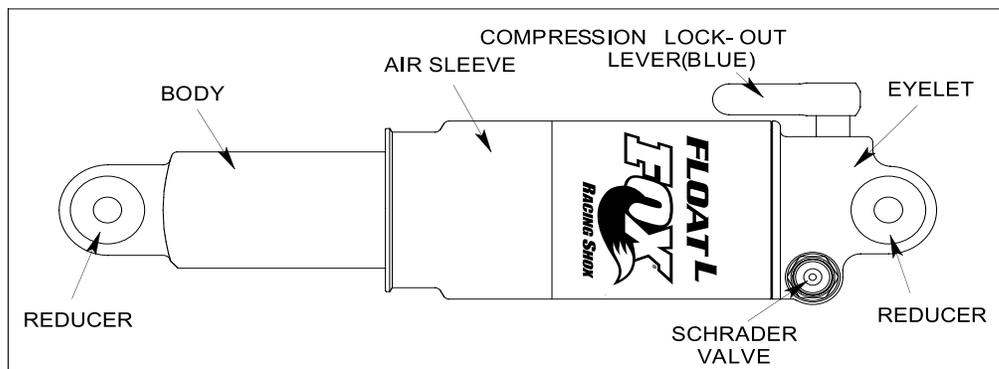
Muelle de aire ajustable  
Pistón interior flotante  
Carga de nitrógeno  
Amortiguación por aceite

Amortiguación en extensión ajustable exteriormente con 12 posiciones  
Conjunto de válvulas de extensión sensibles a la velocidad  
Muelle de aire negativo con ajuste automático

### Ajuste de la extensión

La amortiguación en extensión controla la velocidad a la cual el amortiguador retrocede después de ser comprimido. La extensión va más lenta al girar el ajustador de la extensión a la derecha y será más rápida cuando se gire el ajustador hacia la izquierda. La perilla dota al amortiguador de una amplia gama de ajustes. Lo anterior le permitirá ajustar el amortiguador a cualquier presión de aire y condición del terreno por donde vaya a conducir. El valor de extensión adecuado es una cuestión de preferencia personal y varía dependiendo del peso y del estilo de conducción del ciclista. La extensión debe producirse lo más rápidamente posible sin dar contragolpes ni tirar al ciclista fuera del asiento cuando circula por terrenos agrestes. Si la extensión es demasiado lenta, la suspensión no funcionará correctamente y la rueda no seguirá los cambios del terreno. Puede ser necesario dar algunas vueltas en la bicicleta para determinar el valor de extensión correcto. Durante las primeras veces que monte en la bicicleta, regule el ajustador y observe las diferentes características de conducción. El valor de la amortiguación en extensión puede cambiar según las diferentes condiciones de utilización de la bicicleta.

## FLOAT L



### Características del amortiguador

Muelle de aire ajustable  
Carga de nitrógeno

Muelle de aire negativo con ajuste automático

Expulsión a alta velocidad de la amortiguación en compresión

Palanca de amortiguación en compresión de dos posiciones (encendido/apagado)

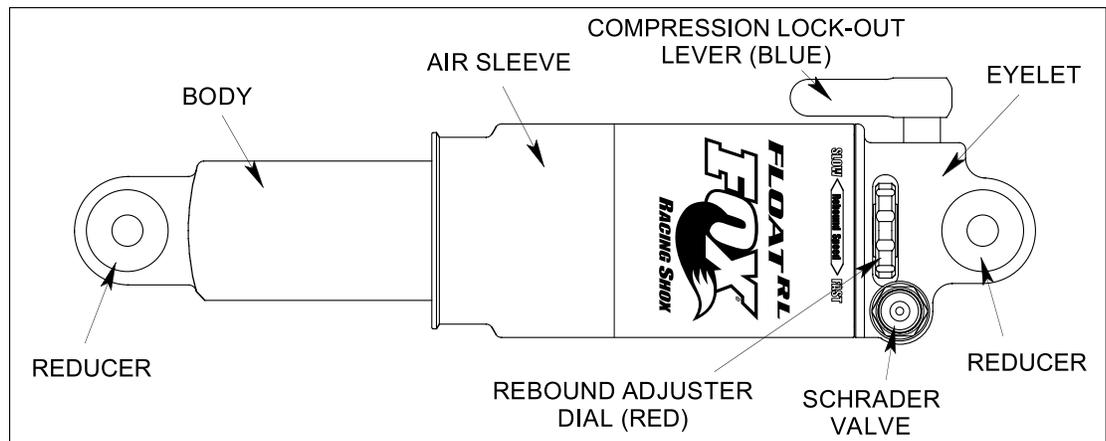
Pistón interior flotante  
Amortiguación por aceite

Amortiguación en compresión sensible a la fuerza

### Ajuste de la compresión

El ajuste de la compresión se realiza por medio de la palanca de color azul. Se ofrecen dos opciones de posición de la palanca: de ellas, en su posición normal, la palanca forma un ángulo de 45 grados hacia la izquierda respecto al amortiguador. Al mover la palanca 90 grados hacia la derecha se aumenta la amortiguación en compresión. En la otra opción, la palanca se halla a la par del amortiguador en posición normal. Si se mueve la palanca 180 grados en cualquiera de las dos direcciones, la amortiguación en compresión se incrementa. El valor aumentado de la amortiguación en compresión es muy difícil de comprimir, pero “se expulsará” ante un impacto fuerte o una carga pesada.

## FLOAT RL



### Características del amortiguador

Muelle de aire ajustable	Amortiguación en extensión ajustable exteriormente con 36 posiciones
Pistón interior flotante	Carga de nitrógeno
Muelle de aire negativo con ajuste automático	Amortiguación por aceite
Amortiguación en compresión sensible a la fuerza	Expulsión a alta velocidad de la amortiguación en compresión
Palanca de amortiguación en compresión de dos posiciones (encendido/apagado)	

### Ajuste de la extensión

Sírvase consultar el Ajuste de la extensión para FLOAT R.

### Configuración de la compresión

Sírvase consultar la Configuración de la compresión para Float L.

### Mantenimiento de la tolva de aire

Para descargar instrucciones en vídeo, visite [www.foxracingshox.com](http://www.foxracingshox.com)

Deje salir toda la presión de la válvula de aire.

Realice unos cuantos ciclos en el amortiguador para dejar salir la presión del muelle de aire negativo.

Deje salir otra vez toda la presión de la válvula de aire.

Retire el amortiguador de la bicicleta.

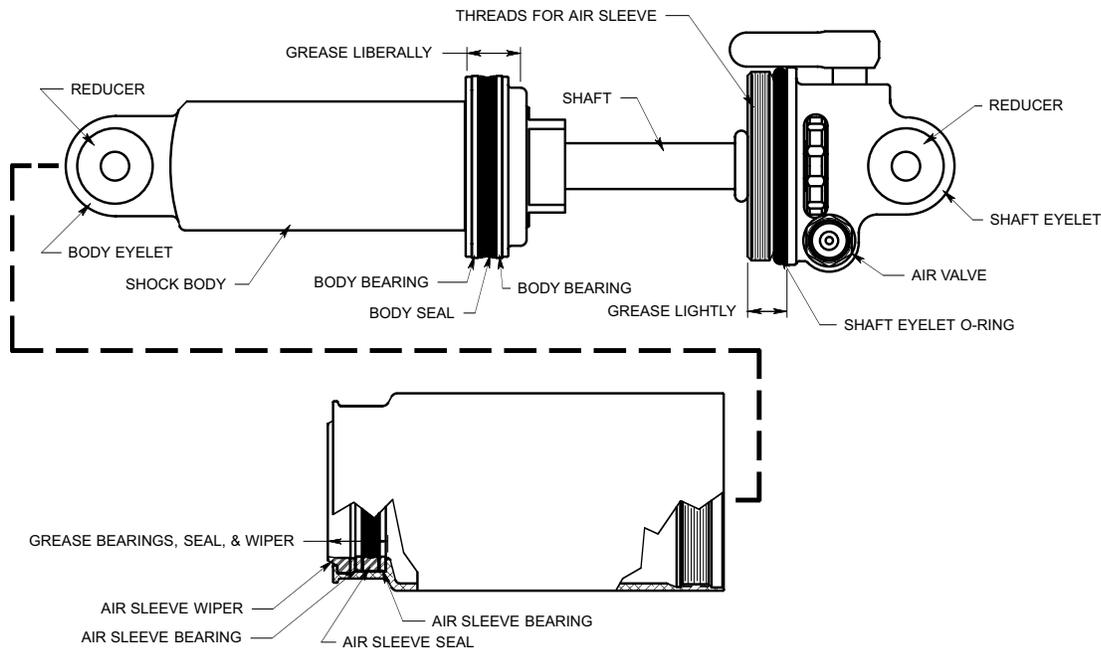
Quite los reductores de aluminio.

Fije el ojal metálico del eje en un torno de banco que tenga mordazas suaves, con cuidado de no aplastar la válvula de aire, de no bloquear la palanca y de no hacer rebotar la perilla.

Deslice un destornillador o un punzón a través del ojal metálico del cuerpo para impedir que la tolva de aire se suelte del cuerpo.

Afloje la tolva de aire haciéndola girar hacia la izquierda y deslícela por el cuerpo.

Quite el destornillador o punzón.



### Limpieza y revisión

Limpie el interior de la tolva de aire con un producto de limpieza adecuado para piezas.  
 Revise la junta y el cojinete que se encuentran en el interior de la tolva de aire.  
 Cámbielos por unos nuevos si están dañados o gastados.  
 Limpie el cuerpo, la junta y los cojinetes del mismo y el eje con un producto de limpieza adecuado para piezas.  
 Revise la junta y los cojinetes del cuerpo para ver si están desgastados o presentan daños.  
 Cámbielos por unos nuevos si están dañados o gastados.

### Engrase y reensamblaje

Aplique un poco de grasa multiuso en base a litio (NLGI N° 2) los anillos toroidales y las roscas del ojal metálico del eje.  
 Engrase abundantemente la junta y el cojinete del cuerpo, dejando una cantidad de grasa sobre el cojinete.  
 Aplique un poco de grasa en la junta, en los cojinetes y en el limpiador de la tolva de aire.  
 Deslice la tolva de aire por el cuerpo hasta que el limpiador de la misma se encuentre en el extremo del cuerpo. Esta vez deje la tolva de aire desenroscada.  
 (Resultará muy difícil comprimir la tolva de aire porque hay presión retenida en la cámara de aire negativa. Si usted espera hasta que el amortiguador esté instalado en la bicicleta, con ello permitirá que el apalancamiento de la bicicleta comprima fácilmente el amortiguador).  
 Engrase los casquillos y los reductores.  
 Coloque los reductores en los casquillos del ojal metálico.  
 Instale el amortiguador en la bicicleta.  
 Comprima con cuidado el amortiguador hasta poder enroscarlo la tolva de aire. No deje que la tolva salga del cuerpo.  
 Enrosque la tolva de aire en el ojal metálico del eje.  
 Infle el amortiguador según las instrucciones que figuran en la sección *Instrucciones para la utilización de la bomba*.  
**Nota: Si lo necesita, el número de pieza del Conjunto de junta de tolva de aire es 803-00-050-A.**

## Amortiguadores Vanilla

### Ajuste de la compresión

Para obtener el mejor rendimiento del amortiguador Vanilla, es necesario ajustar la compresión (hundimiento). En los amortiguadores con espiral exterior esto se realiza ajustando la precarga del muelle o cambiando los muelles. La compresión es la cantidad que el amortiguador se comprime cuando el ciclista se monta en la bicicleta. A mayor precarga del muelle, el amortiguador se comprimirá menos; al reducir la precarga se comprimirá más. La conducción más cómoda se logra dando una vuelta a la precarga (Nota: Puede ser necesario cambiar el tarado de los muelles para obtener el valor de compresión apropiado). Resulta más fácil ajustar el valor de la compresión si la operación se realiza entre dos personas, otra además del ciclista.

Tabla de compresión de Vanilla			
Recorrido del amortiguador		Compresión recomendada	
(pulgadas)	(milímetros)	(pulgadas)	(milímetros)
1,00	25,4	0,25	6,4
1,25	31,7	0,31	7,9
1,50	38,1	0,38	9,5
1,75	44,4	0,44	11,1
2,00	50,8	0,50	12,7
2,25	57,1	0,56	14,3
2,50	63,5	0,63	15,9
2,75	69,9	0,69	17,5

Si se requieren más de 2 vueltas de precarga para activar la cantidad correcta de compresión, se recomienda instalar un tarado más firme de muelle.

Para ajustar la precarga, usted debe ajustar el anillo de precarga del muelle. FOX Racing Shox recomienda no dar más de dos vueltas de precarga.

Ajuste la precarga enroscando el anillo de precarga en el cuerpo. Si se gira hacia la derecha aumenta la precarga, lo cual reducirá la compresión. Al girar hacia la izquierda disminuye la precarga, lo cual hace aumentar la compresión.

O BIEN

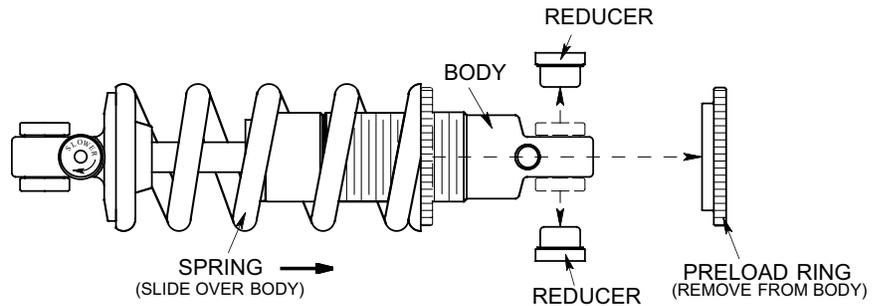
Cambie el muelle (consulte la sección *Cómo instalar y retirar los muelles*). Un muelle más rígido (con un tarado mayor) reduce la compresión. Un muelle más flexible (con un tarado menor) aumenta la compresión.

**Los muelles están disponibles en FOX Racing Shox así como también en los distribuidores y centros de servicio técnico autorizados.** Los números impresos en la parte exterior de los muelles helicoidales indican el tarado (en libras) y el recorrido (en pulgadas). Por ejemplo: 550-1.95 significa un tarado de muelle de 550 libras por pulgadas, con 1.95 pulgadas de recorrido. Cuando solicite muelles de repuesto, anote este número, así como la marca, modelo y año de fabricación de la bicicleta junto con el recorrido del amortiguador, peso del ciclista y estilo de conducción.

## Cómo instalar y retirar los muelles

Para quitar el muelle del amortiguador siga estos pasos:

### Vanilla, Vanilla R y Vanilla RL



Afloje y quite del cuerpo el anillo de precarga.

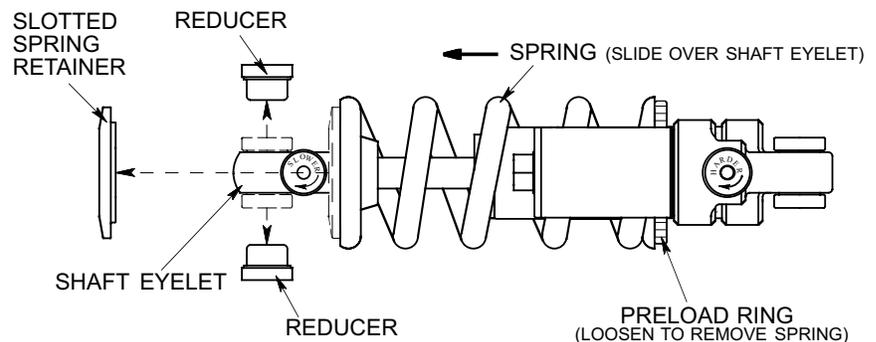
Nota: Para retirar el muelle puede ser necesario quitar los reductores del extremo del cuerpo del amortiguador.

Deslice el muelle por el cuerpo del amortiguador para quitarlo.

Instale el nuevo muelle deslizándolo por el cuerpo del amortiguador.

Apriete el ajustador de precarga una vuelta completa para impedir que el anillo de precarga se mueva y se afloje.

### Vanilla RC



Retire hacia atrás el anillo de precarga para aflojar el muelle hasta poder quitar del amortiguador el dispositivo con muescas de retención del muelle.

Nota: Para retirar el muelle puede ser necesario quitar los reductores del extremo del eje del amortiguador.

Deslice el muelle por el ojal metálico.

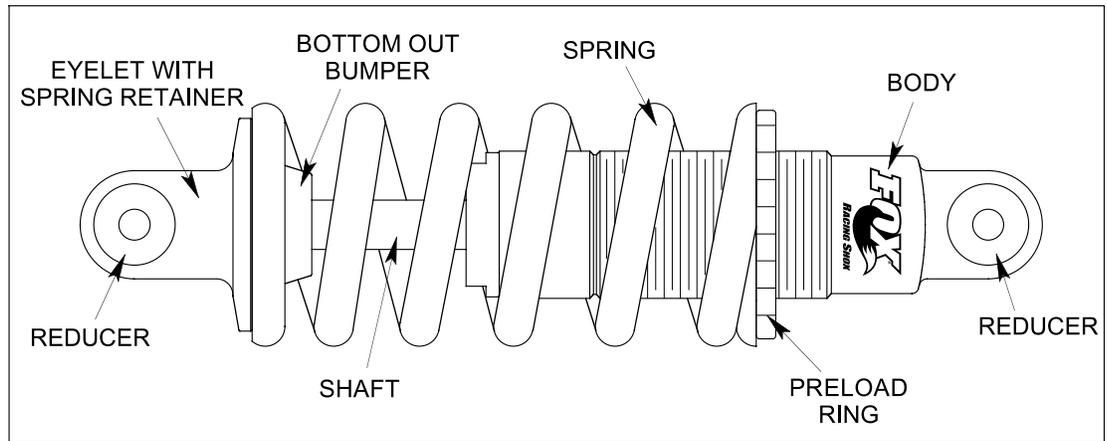
Introduzca el nuevo muelle deslizándolo por el ojal metálico y vuelva a colocar el dispositivo de retención del muelle.

Nota: La muesca del dispositivo de retención del anillo debe descansar sobre la parte plana del muelle. Si la muesca se monta sobre el hueco producido por el extremo del alambre del muelle, se puede doblar el dispositivo de retención.

Apriete el ajustador de precarga una vuelta completa para impedir que el dispositivo de retención del muelle se mueva y se afloje.

Alinee este dispositivo de manera que la perilla de la extensión quede en medio de la muesca.

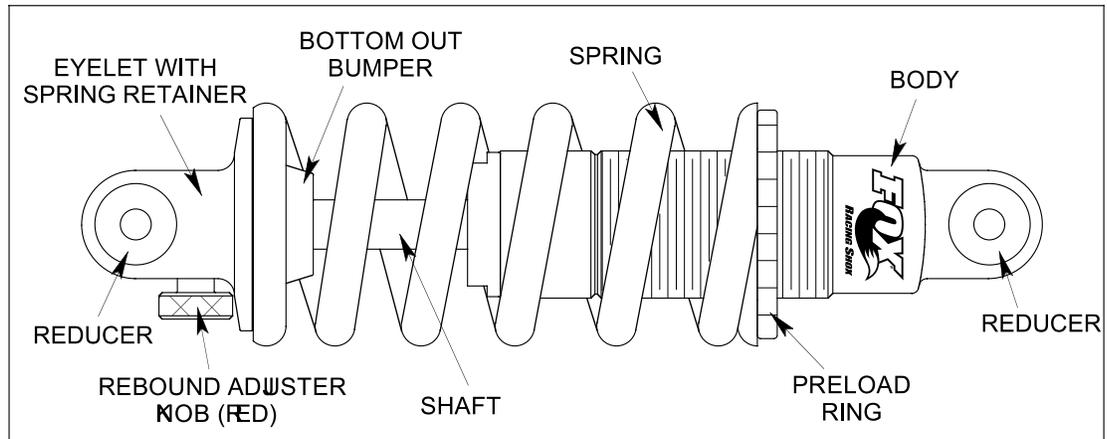
**Vanilla**



**Características del amortiguador**

Precarga de muelle ajustable	Cuerpo de aluminio monopieza
Muelle helicoidal exterior	Ojal metálico monopieza
Pistón interior flotante	Carga de nitrógeno
Amortiguación por aceite	
Amortiguación en compresión sensible a la fuerza	

**Vanilla R**



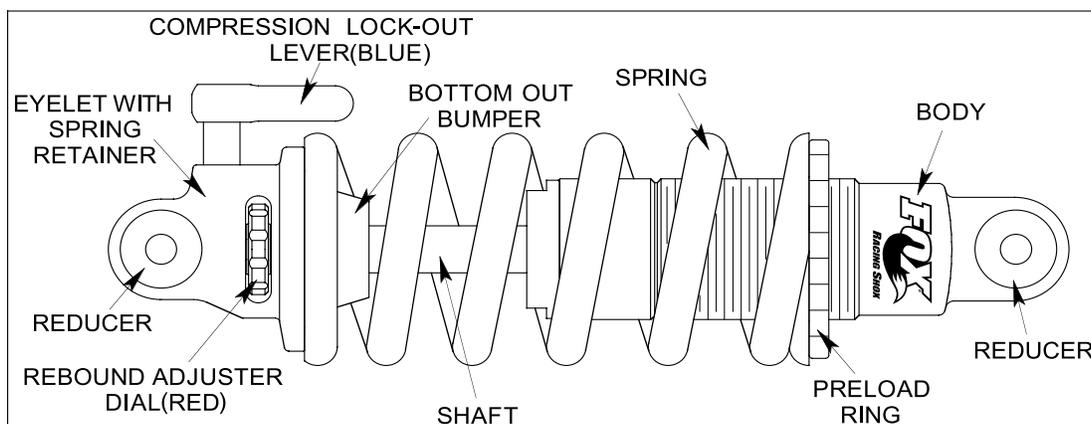
**Características del amortiguador**

Cuerpo de aluminio monopieza	Conjunto de válvulas de extensión sensibles a la velocidad
Pistón plurivalvular	Carga de nitrógeno
Muelle helicoidal exterior	Amortiguación en compresión sensible a la fuerza
Pistón interior flotante	Precarga de muelle ajustable
Amortiguación en extensión ajustable exteriormente con 12 posiciones	
Amortiguación por aceite	

## Ajuste de la extensión

La amortiguación en extensión controla la velocidad a la cual el amortiguador retrocede después de ser comprimido. La extensión va más lenta al girar el ajustador de extensión a la derecha y será más rápida cuando se gire el ajustador hacia la izquierda. La perilla le da al amortiguador una amplia gama de ajustes. Lo anterior le permitirá ajustar el amortiguador a cualquier tarado de muelle y condición del terreno por donde vaya a conducir. El valor de extensión adecuado es una cuestión de preferencia personal y varía dependiendo del peso y del estilo de conducción del ciclista. La extensión debe producirse lo más rápidamente posible sin dar contragolpes ni tirar al ciclista fuera del asiento cuando circula por terrenos agrestes. Si la extensión es demasiado lenta, la suspensión no funcionará correctamente y la rueda no seguirá los cambios del terreno. Puede ser necesario dar algunas vueltas en la bicicleta para determinar el valor de extensión correcto. Durante las primeras veces que monte en la bicicleta regule el ajustador y observe las diferentes características de conducción. El valor de la amortiguación de extensión puede cambiar según las diferentes condiciones de utilización de la bicicleta.

## Vanilla RL



## Características del amortiguador

Cuerpo de aluminio monopieza	Amortiguación por aceite
Pistón plurivalvular	Carga de nitrógeno
Muelle helicoidal exterior	Amortiguación en compresión sensible a la fuerza
Pistón interior flotante	Precarga de muelle ajustable
Amortiguación en extensión ajustable exteriormente con 36 posiciones	
Palanca de amortiguación en compresión de dos posiciones (encendido/apagado)	

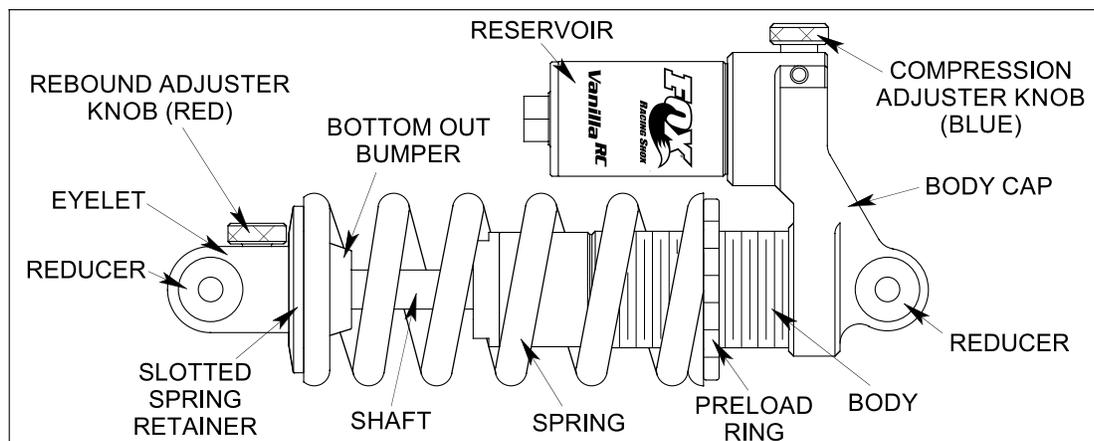
## Ajuste de la extensión

Sírvase consultar el Ajuste de la extensión para Vanilla R.

## Configuración de la compresión

El amortiguador Vanilla RL incorpora un ajuste de la compresión, que se realiza por medio de la palanca de color azul. El modelo Vanilla RL ofrece tres opciones de posición de la palanca: en una de ellas, en su posición normal, la palanca forma un ángulo de 45 grados hacia la izquierda respecto al amortiguador. Al mover la palanca 90 grados hacia la derecha se aumenta la amortiguación en compresión. En otra opción, la palanca se halla a la par del amortiguador en posición normal. Si se mueve la palanca 180 grados en cualquiera de las dos direcciones, la amortiguación en compresión aumenta. En la tercera opción, la palanca se halla a la par del amortiguador en posición normal. Al mover la palanca 90 grados hacia la derecha aumenta la amortiguación en compresión. El valor aumentado de la amortiguación en compresión es resistente, pero "se expulsará" si hay un impacto fuerte o bajo una carga pesada.

## Vanilla RC



### Características del amortiguador

Carga de nitrógeno	Conjunto de válvulas de extensión sensibles a la velocidad
Muelle helicoidal exterior	Depósito por control remoto "a cuestras"
Pistón interior flotante	Amortiguación en compresión sensible a la fuerza
Plongeur flottant interne	Amortiguación en extensión ajustable exteriormente con 12 posiciones
Precarga de muelle ajustable	Amortiguación en compresión ajustable exteriormente con 12 posiciones
Amortiguación por aceite	

### Ajuste de la extensión

Sírvase consultar el Ajuste de la extensión para Vanilla R.

### Ajuste de la compresión

En el modelo Vanilla RC la amortiguación en compresión se cambia girando la perilla ajustadora de la extensión, que es de color azul. El ajustador de la compresión cambia la fuerza necesaria para comprimir el amortiguador. Girando la perilla ajustadora de color azul hacia la derecha aumenta la amortiguación en compresión (siendo más difícil de comprimir), en tanto que si se gira hacia la izquierda disminuye la amortiguación en compresión (siendo más fácil de comprimir). Durante las primeras veces que monte en la bicicleta, cambie el ajustador de la compresión y observe las diferentes características de conducción. El valor del ajustador de la compresión puede cambiar según las diferentes condiciones de utilización de la bicicleta.

Nota: La conducción más cómoda se logra poniendo el ajustador de la compresión en la posición más suave.